

# Skandinaviens Stjerne.

Organ for de Sidste-Dages Hellige.

Sandheden, Kundskaben, Dyden og Troen ere forenede.

Nr. 5.

Den 1ste December 1893.

43de Aargang.

Tale af Præsident Joseph F. Smith,

holdt i Ogden, Utah, Søndag den 19de Juli 1893.

Jeg føler mig meget tilfreds ved atter at have det Privilegium at mødes med de Hellige i Ogden; siden min Hjemkomst efter en Fraværelse af syv Aar har jeg kun været her to eller tre Gange.

Jeg ønsker at tale om Noget, som jeg har tænkt paa her og andre Steder, og som maaſte kunde være til Gavn for nogle af os.

Jeg vil henlede de Forsamlede, især Bistoppernes, Opmærksomhed paa Maaden, hvorpaa Sakramentet administreres. Lærdømmens og Pagtens Bog lærer, at den Ældste eller Præst, som administrerer dette, „skal nedknæle med Menigheden.“ Det er naturligvis meget besværligt og mulig ikke passende for hele Forsamlingen at knæle ned, medens Brødet og Vandet velsignes. Den Støj og Forstyrrelse, der naturlig vilde følge af at knæle og rejse sig igjen, vilde næppe være passende; desforuden vilde Konstruktionen af vore Forsamlingshuse og vore store Sammenkomster gjøre en saadan Brug upraktisk. Derimod ved

jeg Intet, der kan gjøre det upassende for den, der nedbeder Velsignelsen over Sakramentet, at knæle ned, saaledes som Herrens Ord foreskriver.

Det er ikke, fordi denne Form er absolut nødvendig for denne Ordinanses Antagelse af Herren, men fordi det er i Overensstemmelse med Herrens Ord, der er givet os som Retteſnor; og hvor det er muligt at følge det skrevne Ord i den Aand, det er givet, er det altid bedst at gjøre saa. Ved at gjøre det ville vi sikkerlig afvende de store Ondes, der let kunne opkomme ved at forbigaa de Regler, som Herren har givet; thi det kunde lede til en delvis Forandring af Guds Huses Ordinanser. Derfor er det af stor Vigtighed for os at lægge nøje Mærke til og udføre Herrens Hensigter paa den Maade, han har aabenbaret dem. Dette kan ogsaa siges om Andet, som vedrører vor Religion.

En af de Bestyrelser, som rejstes mod Israels Børn, og som Profeterne omtalte, var, at „de have overtraadt Love, forvendt Skikke, gjort den evige

Bagt til Jntet." Dette er i Virkeligheden den Anklage, man med Rette kan rejse mod Verden i Dag; det er derfor ikke passende, at vi deltage i saadanne Ting.

En anden Ting, som i den senere Tid har tiltrukket sig min Opmærksomhed særdeles meget, og som jeg har tænkt meget paa, er den tilskyndende Vigeqyldighed for alt Udseende af Religiositet og Fromhed blandt os som et Folk. I Verden er det almindeligt, at Folk vise deres Religion ved deres Udseende af Fromhed; og mange af de Sidste-Dages Hellige, der ere ud samlede fra Verden, have faaet en saadan Modbydelighed for dette „Gudfrugtigheds Skin," at de ikke kunne taale det, men for mig ser det nu ud, som om Mange ere tilbøjelige til at gaa til den modsatte Yderlighed. Medens jeg ikke tror, det er nødvendigt for Mennesker, som elske Gud, og som have modtaget Guds Aands Vidnesbyrd i deres Hjerter, at gaa omkring med sorgmodige Ansigter, tror jeg dog, at vi skulde holde det helligt, som Gud har erklæret at være helligt.

De Sidste-Dages Hellige kunne ikke med Rette beskyldes for de Forbrudelser eller Synder, som ere saa almindelige i Verden. De ere alligevel beskyldte for mange Ting; men Beskyldninger, der gaa ud paa, at de Sidste-Dages Hellige ere uærlige, ligegyldige, døve eller uvirksomme, kunne ikke med Sandhed bevises. De Sidste-Dages Hellige ere ikke uvirksomme, de ere ikke uærlige, de ere ikke efterladne; men de ere foretagssomme, flittige, ædruelige, arbejdsomme, ærlige og hæderlige. Ingen kan beskyldes os for at være skyldige i de grovere Overtrædelser, Synder og Udsævelser, der eksistere i Verden. Vi kunne ikke henregnes til et Folk, der opholder Skjænkstuerne, Spille-

husene eller andre berugtede Steder, thi vi være Afstj for alt Saadant. Vi ere, sammenlignelsesvis talt, fri for saadanne Synder, Laster og Vederstyggeligheder, der i en saa foruroligende Grad findes i Verden. Dette er den ægte Religions sande Frugter. Naar I se Mennesker, som ere stræbsomme, ædruelige, ærlige og dydige, og hos hvem disse Dyder ere blevne Karaktertræk, da se I Mennesker, hos hvem den sande Religions Frugter frembringes.

Men om vi end ikke ere skyldige i disse grovere Laster, saa er det alligevel beklageligt at erfare, at de Hellige ere komne saa meget borti fra det Fromhedsudseende, der nu eksisterer i Verden, at de i mange Tilfælde have faaet Ringeagt for Meget, som er dyrebart og helligt i Guds Øjne. Dette skulde ikke finde Sted. At deltage i den hellige Nærværelse er en meget højtidelig og betydningsfuld Handling; den skulde overholdes med den allerstørste Forsigtighed og Respekt for det, som er helligt, og paa en Maade, der er antagelig i Guds Øjne, og som ikke skulde bringe Forbandelse over os.

Det blev sagt af Paulus, at mange af de Hellige i gamle Dage vare skrobelige og svage, og en Del vare hensovede paa Grund af deres Vigeqyldighed overfor dette Princip. Jeg formoder, vi ere Alle vel bekendte med, hvad Herren forlanger af os, naar vi fremstille os for at deltage i dette hellige Maaltid, saa vel som med Hensigten, hvorfor Herren indstiftede Nærværelsen. Det var, for at vi skulde deltage deri til Minde om ham, og derved bevise, at vi ihukom ham og vare villige til at holde de Befalinger, som han havde givet os, saa at vi altid maatte have hans Aand til at være hos os. Det ser i Sandhed meget tarveligt ud at nyde et Stykke Brød og en Mundfuld Vand; noget

gaafte Andet end at ofre Stude, Lam, Geder o. s. v., som Israhel fordum maatte gjøre — thi den Offerlov blev givet og udbøvet i fordums Dage, for at Folket maatte lægge sig paa Hjertet og ihukomme det store Offer, som skulde ofres for at gjenløse Verden. Men Jesus fuldbjørkede Loven ved sin Død og Opstandelse, og i Stedet for den gamle Maade at ofre paa har han indsat den simple Ordinance, at man skal deltage i Brød og Vin (eller Vand) til Ihukommelse om ham. Det Skadelige er, at vi ofte deltage i dette Sakramente uden at tage tilstrækkeligt Hensyn til Hensigten, hvorfor det er indstiftet, og det synes at være nødvendigt fra Tid til anden at henlede de Sidste-Dages Helliges Opmærksomhed paa dette. Medens Herren ikke forlanger, at vi skulle se bedrøvede ud, at vi skulle sukke, klage og sige, at vi ere de største Syndere, at der intet Godt findes i os o. s. v., jaaledes som Nogle i Verden gjøre, saa forlanger han dog, at vi skulle respektere denne Ordinance, som han har indsat, og deltage i den med rene Hænder og oprigtige Hjerter.

Hvad bør vi gjøre, førend vi nyde dette Sakramente? Vi skulle se ind i vort eget Hjerte og prøve os selv, om vi have uforsonlige Følelser mod noget Medmenneske, især mod dem, som have sluttet Pagt med Herren. Derfom vi nære bitre Følelser i vore Hjerter mod nogen af vore Brødre eller Søstre eller mod nogen anden af vore Medmennesker, da lader os bortrydde disse daarlige Følelser og omvende os fra de Svagheder, som have ladet denne Bitterhed fæste Rod i vort Hjerte, og lader os ikke give den Rum i vort Bryst; thi det er Synd, og det fordærver os at lade Hadets Aand raade i vor Sjæl. Derfor bør vi ikke deltage i Sakramentet med saadanne Følelser. Vi skulle til-

give dem, som fornærme os, vi skulle stifte Fred med vor Broder og med vor Søster og med hele Menneskeslægten og tilvejebringe Fred i vore Hjerter, saa at, naar vi komme til Herrens Hus og deltage i Sakramentet, vi da maa gjøre det i Renhed for Herren.

Blandt de Hellige i fordums Dage var der Nogle, som kom sammen og deltog i det hellige Maaltid med Traadferi, som ved en Fest, hvorved de forvendte Guds Huses Ordinanjer. De forjæmlede med Bitterhed i deres Hjerter og deltog i Sakramentet uden at erindre, den sande Hensigt, hvorfor det var indstiftet. Resultatet blev, som Paulus fortalte dem, at mange derved paadrog sig selv Fordømmelse og Sygdom, ja, undertiden Døden.

Jeg ønsker ingenlunde at dyrke Overtroen; vi ere ikke et overtroist Folk. Vi burde, fremfor alle Folk paa Jorden, være fri for Overtro, og jeg henviser heller ikke til Pauli Ord for at opvække Overtro i Nogens Sind angaaende denne Sag; Alt, hvad jeg ønsker, er, at vi skulle forstaa Sandheden, som den er. Derfom Gud har indstiftet Sakramentet og besejlet os at udføre det til Ihukommelse om ham, da er der en Hensigt dermed, som er af Bigtighed for Menneskenes Børn, og Gud vil ikke holde intelligente Mænd og Kvinder uskyldige, der handle letfindig i en Sag, som endog kan have Udseende af at være saa simpel og ubetydelig som denne.

Vi burde være forsigtige i denne Retning; og vi skulde bruge lignende Forsigtighed i alle vore kirkelige Handlinger. Hvorfor er dette rigtigt? For at vi maa være Instrumenter i Herrens Haand til at opfylde hans Hensigter. Han gav specielle Befalinger til Israhels Børn giennem Moses, for at han kunde oprejse et beshnderligt, et udvalgt Folk,



hvem han kunde kalde sit Folk, og som vilde adlyde hans Love og udføre hans Hensigter paa Jorden, at Retfærdigheden kunde spredes i Stedet for al den Synd og Overtrædelse, der eksisterede blandt de afgudsdyrkende Nationer, af hvem de vare omgivne.

Herren har den samme Hensigt for Os nu, og han har forsøgt at samle os, saa at han kunde kalde os sit Folk og lade os blive hans Udvalgte, med Guds Præstedomme i vor Midte, et besynderligt Folk — besynderligt alene derved, at vi prøve paa at holde Guds Love og udøve Retfærdighed paa Jorden. Dersom vi ikke gjøre dette, forsejle vi det Maal, som Herren havde til Hensigt, at vi skulde naa; det er derfor nødvendigt for os at lægge nøje Mærke til Herrens Befalinger, og at vi, i Stedet for at afvige saa meget fra det, som kaldes Religioøst i Verden, maa, i vor Vandel, komme nærmere den gyldne Middelvej, hvilken Fremgangsmaade vilde vinde Bifald hos alle hæderlige Mennesker og ikke blive til Anstød for dem, som ikke ere saa grundig rodfæstede i Troen, eller lede til Uderligheder i nogen Retning.

Der findes Intet i den Religion, som Kristus har gengivet til Jorden i denne Uddeling, der paahyder, at man skal gaa med et bedrøvet Ansigt og en mismodig Mine; der findes Intet i denne Religion, som hindrer os fra at nyde enhver Betsignelse og ethvert Privilegium, som det er vor Ret at nyde paa Jorden; der findes Intet i denne Religion, der er stiftet til at gjøre os nedstemte, eller som skulde faa os til at føle os nedtrykte og ulykkelige. Ivertimod; den indeholder Alt, som kan gjøre os frimodige i vore Hjærter og fylde vor Sjæl med Fred og Lykkelig-

Fremfor Alt er det nødvendigt, at vi skulde være overbærende og tilgive hverandre; i disse forunderlige Tider, da man saa let kan stilles i Forlegenhed, og da maaste et Pust kan være nok til at ryste Ens finansielle Stilling, er det i Særdeleshed nødvendigt, at vi lade Følelser af Kjærlighed, Hjælpsomhed og Overbærenhed raade i vort Bryst. Vi skulde ikke nære nogen hævnjærrig Aand; derimod bør vi være eftergivne, barmhjertige og venlige, ikke alene mod de Fattige, men ogsaa mod dem, der ere bemidlede, men som ere i trykkende finansielle Omstændigheder.

Jeg tror, det er aldeles nødvendigt, at de af de Sidste-Dages Hellige, som have Krav paa deres Troesfæller, skulde være overmaade barmhjertige, langmodige og taalmodige med dem og ikke forlange Umuligheder af dem, men vente, og de ville betale Alt, hvad de skyldte; derved vilde gode Følelser bevares blandt Folket; men hvis vi derimod ville gaa frem med Magt og søge at underkue hverandre, vil hele Folket føle Trykket deraf.

Lader os overveje de nærværende Forhold lidt og betragte det, som har foraarsaget dem. Jeg ønsker at spørge mine Brødre og Søstre, om de kjende Aarsagen til disse trange og prøvende Tider blandt dette Folk, saa vel som overalt i de Forenede Stater. Nogle sige, at Grunden maa søges i Kongressens Lovgivning mod Solv; Andre mene, at Aarsagen er den Uenighed, som eksisterer i Folkets Sind med Hensyn til Udsaldet af Toldloven i dette Land (Amerika); kort sagt, Aarsagen siges at ligge i forskellige Grunde. Jeg havde en Samtale med en Herre for kun nogle faa Dage siden angaaende denne Sag, og jeg spurgte ham, hvad han troede var den største Grund til de nu eksisterende Tilstande i vort Land.

Han begyndte at opregne, hvad han mente var Aarsagen; jeg spurgte ham, om han ikke troede, at Overdaadighed og en overdreven Ødselhed havde meget at gøre dermed, og han indrømmede straks, at disse vare de største Aarsager til den nuværende Stilling.

Jeg tror fuldstændig, at en af Hovedaarsagerne til den forkuede Stilling, vi befinde os i i finansiel Henseende — og jeg tror, at den samme Aarsag gjælder overalt i Verden — er, at Folk have levet over Evne. Nogle af dem have sat sig i Gjæld og pantsat deres Hjem, Land og Alt, hvad de eje, for at holde Skridt med Andre, og Mange have tilskyndende løbet omkap med hverandre for at opretholde et godt Ydre; og Forretning er saaledes bleven drevet paa det fordærvelige Kredit-system, der benyttes saa meget i Verden i vor Tid.

Medens Præsident Taylor præsiderede over Kirken, lærte han Folket, at naar Tiderne vare gode, og Penge vare i Cirkulation, og det til Overskud, da var det netop Tiden for dem til at betale deres Gjæld og blive frie, og naar de saa en Gang vare blevne frie, da skulde de leve i Forhold til deres Midler. Dette var eet af de Emner, som Præsident Taylor ofte og eftertrykkelig dvælede ved. Han var, sandt nok, ikke den Første, som fremkom med denne Lære, thi Brigham Young prædikede det Samme, og han var een af de Mænd, der utrætteligt raadede Folk til at leve økonomisk; og han opmuntrede dem altid til at dyrke Hjemmeindustrien, hvorved de kunde blive uafhængige og forsyne Andre med Arbejde, saa at Ingen behøvede at gaa ledig eller uden Betsjættelse.

(Fortjættets.)

## Konferencen i Aalborg.

Konferencen afholdtes i de Sidste Dages Helliges Forsamlingslokale Urbangade Nr. 26, Aalborg, Torsdag den 4de og Søndag den 5te November 1893. Følgende Missionærer fra Zion vare tilstede: Missionspræsident C. A. Carlquist; Eldsterne William Sørensen og P. C. Geertsen jun. fra Aarhus Konference; H. P. Hansen, Præsident over Aalborg Konference samt de i denne Konference virkende Eldster: A. Christensen, N. H. Nielsen, C. M. Levorsen, F. C. Olsen, C. P. Halb, M. M. Hansen, Theodore Petersen, P. C. Petersen og F. M. Winters. De Hellige havde imøkket Lokalet med Guirlander og Blomster, hvilket bidrog meget til at gøre Moderne behagelige.

Den første Forsamling afholdtes Torsdag Aften Kl. 8. Konferencepræsi-

dent H. P. Hansen bød de Tilstedværende velkomne, hvorefter Grensforstanderne afgav deres Rapporter. Derefter talte Eldsterne A. Christensen, N. H. Nielsen, F. C. Olsen og C. M. Levorsen til Forsamlingen om deres Erfaringer som Missionærer; de havde nydt en venlig Modtagelse af Venner og Bekjendte og havde ikke manglet nogen af Livets Fornødenheder siden deres Ankomst hertil. Den øvrige Del af Tiden blev benyttet af Præsident C. A. Carlquist til at belære de Hellige om Nødvendigheden af at opfylde deres Pligter imod Gud og imod deres Medmennesker.

Det næste Møde afholdtes Søndag Form. Kl. 10. Eldste P. C. Geertsen jun. talte angaaende Aandernes Forudtælbærelse og Guds Hensigt med vor Prøvetilstand her paa Jorden. Kon-

ferencepræsident H. B. Hansen aflagde en samlet Rapport over Tilstanden i Aalborg Konference. I denne er der 3 Grene; 9 af de Halvfjerds og 1 Højpræst virke i disse. Af det lokale Præstedømme er der 14 Eldster, 12 Præster, 12 Lærere og 3 Diaconer; der er ialt 264 Medlemmer (Præstedømmet iberegnet). Siden den sidst afholdte Konference vare 30 døbte, 1 tilflyttet, 5 bortflyttede, 9 udelukte, 4 døde, 33 emigrerede og 16 Born velsignede; 65 betale Tiende. 109 af de Hellige og 16 Fremmede holde „Stjernen.“ Der er 1 Søndagsskole, 1 Hjelpeforening og 1 Uluge-Mænds gjenfærdig Uddannelsesforening i fremadskridende Virksomhed i Konferencen. Derefter talte Præsident C. A. Carlquist angaaende Følgerne af Menneftenes Valg her i Livet.

Det 3dje Møde afholdtes Søndag Efterm. Kl. 2. Kirkens Autoriteter foresloges til Opholdelse i de Helliges Tro og Bønner og Eldsterne til deres Virkefredse som følger: H. B. Hansen som Præsident over Aalborg Konference; Theodore Petersen som omrejsende

Eldste i Konferencen; H. B. Hansen som Forstander for Aalborg Gren med F. M. Winters, M. M. Hansen og P. C. Geertson jun. som Medhjælpere; C. B. Hald som Forstander for Fredenshavns Gren med F. C. Olsen som Medhjælper; N. S. Nielsen som Forstander for Hjørring Gren med C. M. Levorsen og P. C. Petersen som Medhjælpere. Alle Forslag vedtoges enstemmigt. Præsident H. B. Hansen gjorde derefter nogle Bemærkninger om Træfaldet og Kristi Kirkes Gjenoprettelse paa Jorden.

I det sidste Møde, som afholdtes Søndag Aften Kl. 7.30, talte Eldsterne F. C. Olsen, C. B. Hald, T. Petersen og N. S. Nielsen. Derefter gav Præsident C. A. Carlquist mange lærerige Formaninger til de Hellige og mange gode Raad til de Fremmede, hvorpaa Konferencen hævedes til ubestemt Tid.

Mandag Form. Kl. 10 afholdtes et interessant Præstedømmesmøde, hvor mange hyppelige Raad og Værdomme bleve givne.

C. Jensen,  
Skriver.

## Konferencen i Aarhus.

Konferencen afholdtes i de Sidste Dages Helliges Forsamlingslokale, Borupsgade Nr. 14, Aarhus, Torsdag og Søndag den 11te og 12te November 1893. Følgende Eldster fra Zion vare tilstede: Missionspræsident C. A. Carlquist; Adam Petersen, Præsident over Kjøbenhavns Konference; C. W. Sørensen, Præsident over Aarhus Konference, samt John Johnson, John J. Blomman, Rasmus Rasmussen, Jacob Larsen, Hans P. Jørgensen, P. C. Geertson jun., Martin Andersen, Andrew Kongstrup, Anthon Nielsen, S. A. Thompson, P. M. Jensen, German Rasmussen,

James Andersen, William Sørensen og N. A. Nielsen.

Det første Møde afholdtes Torsdag Aften Kl. 8. Conferencepræsident C. W. Sørensen bød de Tilstedeværende Velkommen, hvorefter Grensforstanderne afgave deres Rapporter. Stillingen i det Hele taget var meget lovende og Udsigterne for Evangeliets Udspreddelse vare mange Steder gode. Missionspræsident C. A. Carlquist talte derefter om de Helliges Pligter samt udtrykte sin Glæde og Tilfredshed med Stillingen i Konferencen ifølge de afgivne Rapporter.



Ved Mødet, som afholdtes Søndag Form. Kl. 10, talte Eldsterne John J. Plowman, Anthon Nielsen, P. M. Jensen, P. C. Geertson jun., Hans P. Jorgensen og Andrew Kongstrup om deres Erfaringer i Missionen samt tilfjendegave deres Tilfredshed med at virke i Evangeliets Tjeneste. Konferencepræsident Sørensen afgav en samlet Rapport over Aarhus Konference, der bestaar af 5 Grene, hvori 14 af de Halvfjerds virke som Missionærer. Siden den sidst afholdte Konference vare 35 blevne døbt. Der er i Konferencen 118, som betale Tiende, og 198, som holde „Stjernen;“ det samlede Medlemsantal er 335 (Præstedømmet iberegnet). Derefter talte Konferencepræsident Adam Petersen fra Kjøbenhavn om den store Fremgang, som Guds Værk har nydt saa vel i dette Land som i andre Lande.

Kl. 2 Efterm. fortsattes Konferencen. Missionspræsident C. A. Carlquist gjorde nogle faa indledende Bemærkninger angaaende Kirkens Organisation; derefter blev det ved enstemmigt Votum vedtaget at opholde i de Helliges Tro og Bønner Kirkens Autoriteter. Paa Forslag blev det vedtaget at dele Horsens Gren og danne en ny Gren, under Navn af, Esbjerg Gren. Horsens Gren, hvis Grænser vare Horsens, Skanderborg, Silkeborg, Ringkjøbing, Vesterhavskysten, Slesvig og Lille Belt, blev delt saaledes, at Fjensebjerg, Præstehøj og Bavneshøj samt de Strækninger, som ligge Vest for disse Steder inden nævnte Grænser, skulle udgjøre Esbjerg Gren, og at alle Strækninger, som ligge Øst for Fjensebjerg, Præstehøj og Bavneshøj inden nævnte Grænser af Horsens Gren skulle udgjøre denne. Derefter foresloges til Opfordelse i de Helliges Tro og Bønner Missionærerne i deres forstjellige Virkefredse, nemlig: C. W. Sørensen som Præsident over Aarhus Konference;

William Sørensen som omrejsende Eldste i Konferencen; C. W. Sørensen som Forstander for Aarhus Gren med H. A. Thompson og P. M. Jensen som Medhjælpere; German Rasmussen som Forstander for Odense Gren med James Andersen som Medhjælper; John Johnson som Forstander for Randers Gren med John J. Plowman, Rasmus Rasmussen og Andrew Kongstrup som Medhjælpere; Jacob Larsen som Forstander for Grenaa Gren med Hans P. Jorgensen som Medhjælper; Martin Andersen som Forstander for Horsens Gren med Niels A. Nielsen som Medhjælper; Anthon Nielsen som Forstander for Esbjerg Gren.

Eldsterne Rasmus Rasmussen, William Sørensen, H. A. Thompson, James Andersen og N. A. Nielsen talte derefter til Forsamlingen og bære deres Vidnesbyrd om Sandheden af Evangeliet. Missionspræsident C. A. Carlquist talte angaaende Missionærernes vigtige Raad og opmuntrede de Hellige til at ihukomme deres Pligter og leve deres Religion.

Konferencens sidste Forsamling afholdtes Søndag Aften Kl. 7. Tiden benyttedes af Konferencepræsident C. W. Sørensen og Missionspræsident C. A. Carlquist, som omtalte mange af Evangeliets Principer, hvorefter Konferencen hævedes til ubestemt Tid.

Et Præstedømmemøde afholdtes Mandag Form. Kl. 10, hvortil alle Missionærerne og mange af det lokale Præstedømme havde indfundet sig. Alle de Tilstedeværende udtalte deres Følelser; mange passende Raad og Formaninger bleve givne og en god Aand raadede.

I Anledning af Konferencen var Salen smukt dekoreret.

P. S. Christiansen,  
Sekretær.

Den 1ste December 1893.

Et Opofrelses-Evangelium.

„Samler mig mine Hellige, som have sluttet  
Pagt med mig ved Offer.“ — Ps. 50, 5.

En Sidste-Dages Hellig, som rettelig forstaar Jesu Kristi Evangelium, har ogsaa lært, at „Offer og Hydighed Palmen ham bringer.“ Dette er Evangeliets Lære, og de Sidste-Dages Hellige som et Folk nøjes ikke med at tro, hvad de lære, men de sætte det ogsaa i Udførelse; og der findes kun meget Faa iblandt dem, som ikke have opofret Noget for Evangeliets Skyld. De, som have lidt Forfølgelse, ja, endog hengivet deres Liv, have bragt Herren det største Offer, som det er muligt for et Menneske at bringe for det Privilegium at blive regnet blandt de Helliges Tal. Aarlig give Tusinder og atter Tusinder af de Sidste-Dages Helliges Missionærer Afkald paa Hjemmets Bekvemmeligheder, den Glæde at være i Selskab med deres Kjære, indbringende Forretninger og ofte mange tilskyndende lyse Udsigter i Livet — for det Berdslige Bedkommende — for at vise Hydighed, naar der stilles Opfordring til dem om at bære Sandhedens Budskab til deres Medmennesker. Gud har beredt Vejen for dem, og de have mange Gange været i Stand til at naa de Oprigtige af Hjertet paa ligesvem mirakuløse Maader. De Hellige have i Reglen frydet sig ved Evangeliet og have udstiftet stor Beredvillighed til at være Missionærerne behjælpelige i deres Arbejder og have gjort Alt, hvad der stod i deres Magt for at fremme Guds Værk; men det er med Bedrøvelse, at vi have bemærket, at der alligevel er stor Mangel paa denne Aand blandt nogle af de Hellige i disse Lande.

I tidligere Dage drog Missionærerne ud foruden Bøge eller Taske for at prædike Evangeliet. De stolede fuldstændig paa Herren, ikke alene med Hensyn til deres aandelige Ledelse, men tillige med Hensyn til deres timelige Velfærd. De Oprigtige af Hjertet, som havde annammet Evangeliet, glædede og frydede sig over at have modtaget Sandhedens Bys, thi deres Hjem bleve derved gjort lykkeligere, Fredens og Tilfredshedens Aand gjorde sig gjældende i deres tarvelige Boliger, og i deres Glæde over at være komne i Besiddelse af den Stat, de faaledes havde fundet, delte de gladelig med Sandhedens Budbærere det, som Gud havde velsignet dem med, selv om det kun var en Brodkrumme eller et Bæger Vand. De Hellige søgte sig lykkelige ved at gøre dette; Gud velsignede dem paa forskellige Maader — han belønnede dem for deres Opofrelser. Under disse Omstændigheder vare de Hellige stærke i Troen, lykkelige, naar de vare i Selskab med Herrens Tjenere, og glade, naar disse besøgte dem. Størstedelen af de Hellige i disse Lande ere i disse Henseender lige saa trofaste nu som nogenfinde; men til dem, som ikke ere det, rette vi vor Henvendelse.

Forfjellige Omstændigheder, som det ikke her er nødvendigt at nævne, have vist Missionærerne, at det er nødvendigt for dem at være i Besiddelse af Midler, hvormed de kunne sikre sig Føde og Logi, og dette har fremkaldt en Vane, mod hvilken vi ønske at advare dem. Nu betale Missionærerne for sig, ikke alene hos Fremmede, som ikke ville gøre Noget gratis for dem, men ogsaa hos



saadanne Benner, som ikke ere uvillige til at give dem et Maaltid Mad eller en Nats Vogi, ja endog hos de Hellige, som med Glæde og uden Betaling skulde give Herrens Tjenere Husly. Mogle af Missionærerne ere endog gaaede saa vidt, at de have ødslet Penge paa de Hellige og ikke en Gang nydt saa meget som en Kop Kaffe hos dem uden at betale for det. Herved have Missionærerne begaaet en Fejl; thi de have derved gjort det besværligt og ubehageligt for dem af deres Brødre, som ere komne efter dem paa Mission, og som have været mindre heldigt stillede i økonomisk Henseende, skjøndt de maaske i alle Maader have været lige saa hæderlige som deres Forgængere, men alligevel have de, set fra et egenkjærligt Standpunkt og sammenlignet med hine, maattet lide, og deres Virksomhed for det Gode er bleven svækket; der, hvor de burde være blevene modtagne med et hjerteligt Velkommen, ere de blevene modtagne med Bigeghlydighed.

De Helliges Pligter til at gøre Opofrelser for at fremme Sandhedens Sag ere ikke mindre end Missionærernes. Et Medlem af Kirken, som er i Stand til at hjælpe Missionærerne uden Betaling, men som viser sig uvillig dertil, fortjener ikke at kaldes en Hellig. Han eller hun er ikke i Besiddelse af Guds Aand, og paa den kommende Dag ville de maaske være blandt dem, som med Engstelse ville sige: „Herre, naar have vi set Dig hungrig eller tørstig eller fremmed eller nogen eller syg eller i Fængsel, og have ikke tjent Dig?“ Og det frygtede Svar vil maaske komme: „Hvad I ikke have gjort mod een af disse Mindste, have I heller ikke gjort mod mig.“ Læs Skriften og lærer Visdom!

Dette kan synes at være en streng Værdom, men vi citere kun Frelserens Ord, og vi henlede Opmærksomheden paa dem, idet vi ønske, at alle de Hellige, som mulig maatte have været ligeghldige i denne Henseende, ville tage sig i Agt, at de ikke skulle blive hjemløse af Herrens Bredde. Herrens Aand vil lede Missionærerne til at modtage de Helliges Opofrelser med Betænksomhed og Visdom.

De Hellige burde søge at gøre Missionærernes Byrde saa let som mulig. Vi vide, at Tiderne ere daarlige, hvorved Forretningstilværelsen lider, og der er Mangel paa Arbejde, men de, som regnes blandt de Hellige, burde erindre, at de tjene en alvís og almægtig Gud, og de burde af et godt Hjerte og uden Misundelse give af den Smule, de ere velsignede med; de vilde da blive styrkede i Troen, deres Vidnesbyrd vilde blive mere uroffelige, deres maaske tarvelige Forraad vilde formere sig, og de vilde nyde den ejendommelige Glæde, som følger Belønningen for Offer og Lydighed.

Missionærerne bør ligeledes give Agt paa de Raad, som gives dem. Lader ikke dem, som ere i Besiddelse af Midler, bruge disse til at vanskeliggjøre Arbejdet for Brødrene, som virke sammen med dem, eller for dem, som maatte komme efter dem, og af hvilke Mange maaske ikke ere saa rigeligt velsignede med denne Verdens Goder. Lader dem, som have Midler, i Ydmyghed udholde Dagens Byrde og Hæde sammen med deres fattigere Brødre og snarere lette dem Byrderne i Stedet for at gøre dem tungere. Giver de Hellige Bejlsighed til at vinde de Betsignelser, som Herren har lovet dem, der vise deres Tro til ham i disse Henseender.

Derjom Missionærerne ville følge disse Raad, give Agt paa Guds Aands Hvísten og stole paa Herren i Stedet for paa deres Midler, ville de se større Resultater af deres Arbejder; de Hellige, som ere blevene ligeghldige, ville enten bringes

tilbage til deres første Kjærlighed i Evangeliet eller paa en praktisk Maade lære den Lektie, at de ere udsatte for at falde fra Troen, dersom denne ikke er bygget paa Gud, men paa Mennesker; Herrens Aand vil gjøre sig gjældende i større Grad, og den Almægtige vil udgyde sine Velsignelser saa rigeligt, at Bærket i enhver Konference vil vokse og trives bedre, end Tilfældet har været i aarevis; en større Energi vil vises, og en mere almindelig Deltagelse vil blive lagt for Dagen; de Hellige og Missionærerne ville føle sig nærmere knyttede til hverandre med Kjærlighedens Baand, hvilken Indflydelse vil have en forunderlig Virkning paa dem, som nu forkaste Evangeliet. — »Mill. Star.«

#### Aankomst af Missionærer.

Følgende Brødre fra Zion ere ankomne til Kjøbenhavn: Den 13de November via Liverpool: Lars S. Christensen fra Lyman, Idaho; den 26de November via Rotterdam: Neils M. Jensen fra Union, Utah; Gustaf Johanson fra South Cottonwood, Utah.

Vi hyde disse vore Brødre velkomne og bede, at Herren vil velsigne dem i deres Bestræbelser for at fremme Guds Bærk.

#### Afsøgning.

Eldste John Jensen løses fra at arbejde i Skaane Konference og fra videre Missionsvirksomhed i Skandinavien.

#### Beskikkelse.

Eldste Lars S. Christensen befittes til at arbejde i Gøteborg Konference; Eldste Neils M. Jensen befittes til at arbejde i Skaane Konference; Eldste Gustaf Johanson befittes til at arbejde i Stockholms Konference. Alle under de respektive Konferencepræsidenters Bestyrelse.

C. A. Carlquist,

Præsident over den skandinaviske Mission.

#### Uddrag af Korrespondance.

Konferencepræsident H. J. Christensen skriver fra Christiania den 18de November: „Broder James Christensen, som nylig er ankommen, blev befitte til at arbejde i Trondhjems Gren. Broder Zverjen skriver fra Tromsø, at de have holdt flere godt besøgte Møder der i Omegnen. Broder M. Johansen rejste herfra den 30te Oktober med Dampskibet „Kong Olaf.“ Mellem Christiansand og Arendal brækkede Skibets Akse, men de Rejsende naaede dog Christiansand i god Behold og maatte herfra tage med et mindre Dampskib; Vejret var ugunstigt og Søen meget høj, men jeg haaber, at Broder J. lykkelig og vel er ankommen til Bergen. Broder Nash er fremdeles i Drammen for at hjælpe Broder Frost, indtil Broder Zverjen kommer. Forleden Aften afholdt vi et stort Grensmøde her, hvor de lokale Autoriteter bleve foreslaaede og antagne. En Unge Kvinders gjenfaldig Uddannelsesforening blev organiseret, og 10 af de unge Brødre bleve valgte til at udføre Missionsarbejder i Byen og Omegnen, forsaavidt deres Tid og Omstændigheder tillode det. Enkelte smaa Forandringer bleve foretagne, og vi ere nu færdige til at begynde Vinterens Arbejde.“

Konferencepræsident Andrew J. Wahlquist skriver fra Goteborg den 15de November: „Broder Mattson er nu i fuld Virksomhed i den nyorganiserede Gren, Skøjde, som han i sidste Konference blev beklædt til at præsidere over; han har allerede, siden han kom dertil, indlemmet een Mand i Kirken. Broder M. har det bedste Haab angaaende Evangeliets Fremme i den nye Gren; han er nu i Færd med at leje et Forsamlingslokale i Skofde. Alt gaar sin jævne Gang saa vel i de forskjellige Grene i Konferencen som her i Goteborg. Sidste Torsdag indlemmede vi 3 Medlemmer i Kirken her i Grenen. Broder Høglund og jeg have ikke været aldeles raske en Tid, men nu ere vi meget bedre.“

## Et Tidens Tegn.

Den jodiske Rabbi Sparger i Brooklyn rettede nylig i et amerikansk Blad et Angreb mod den kristelige Religion og søgte at paavise, at Jesu Kristus enten var en mytisk Person eller en Bedrager. Til Svar derpaa offentliggjorde nylig de frireligjse Jøder i Brooklyn en Udtalelse, undertegnet af deres ledende Mænd, Meyer Rodesfeldt, Israël Posner og Mary Levh. Af denne Udtalelse, der indeholder et højt mærkeligt Vidnesbyrd om Kristendommen, hidrættes Følgende:

„Hvad vilde vel denne Verden være uden den kristelige Religion? Jødedommen vilde sikkert aldrig have faaet en saa verdensomfattende Betydning. Vi Jøder vare alene en haandsfuld Menneſter, og vi have altid været et afsondret Folk; vi have indbyrdes holdt sammen og betragtet alle Andre som lavere Væsen. Langt fra at søge at have de andre Folk op af deres hedenſte Bildfarelser, nøjedes vi med at undvige og foragte dem. Kristendommen derimod op søger Folkeslagene og de enkelte Menneſter, omvender og forbedrer dem, og vi Jøder nyde desto større Friheder og Rettigheder, jo mere de Folk, vi bo iblandt, stræbe at leve efter de Grundſætninger, som deres Lærer Jesus Kristus gjorde gjældende. Hvad enten han er en Mytthe eller Virkelighed, er det vist, at hans Værdomme gjøre Alle, som følge

dem, til bedre Menneſter. Siden Kristi Tid er der ikke opstaaet en eneste Profet blandt os for at optræde mod ham som en Bedrager og dette i et Tidsrum af over atten Aarhundreder! Vi kunne ikke Andet end heri se et kraftigt Argument for den Tanke, at Loven fik sin Opfyldelse i Kristus. Desuden tyde jo flere af vore bedste Autoriteter, deriblandt en Del af Esais' 52de og hele 53de Kapitel, paa Messias. Det er almindeligt hos os at sige, at en Personlighed som han aldrig har været til, at han var en Mytthe, en Fabel, fremsprungen af en eller anden græst Forfatter's Hjærne; men kunne vi anføre noget Bevis for den Paaſtand, at han aldrig har eksisteret paa Jorden? Nej, det er tværtimod mere end tilstrækkelig klart lagt for Dagen, at han har været til, at han kom hertil just i det Øjeblik, da Jøderne ventede, at Messias skulde komme. Om hans Dod og formentlige Opstandelse ville vi ikke udtale os. I det blændende Lys, som tyde Aarhundreder have spredt over Sagen, er det ikke længere nok at fremkaste Paaſtande; der kræves haandgribelige Beviser, og vi, Fritænkere og Jøder, beklende ærligt, at vi paa dette Punkt ere Tvivlere, og at vi gjerne ønskede at høre den, som kan bevise, at Messias endnu ſkal komme.“ — „Situben.“



## Jøderne i Østeuropa.

(Fortsat fra Side 64.)

De ville dyrke Gud i Glæde, og de udføre dette i støjende Bonner, vilde Legemesbevægelser, Sang og Dans, i Nødstilfælde vedligeholdende den glade Stemning ved rigeligt Forbrug af Mjød og Brændevin. De slutte sig sammen i smaa Kredse med egne Samlingssteder („Klofel“), hvor Badning og Tobaksrøgning spille en stor Rolle, og de knytte sig inderlig til deres Rabbier, der formenes at staa i særlig Pagt med Gud, og som derfor kunne forudsige Fremtiden, gjøre Underkure, besværges Aander m. m. Disse „Wunderrabbier“ ere uindskrænkede Overhoveder i deres Egn, afgjøre egenraadig saavel Menighedens som Enkeltsmands Anliggender, hylbes med fyrstelige Væresbevisninger og leve omgivne med stor Pragt, men dog strengt asketisk, tilbagertrufne fra Verden i stadig Betragtning af Gud. Langvejs fra drager man til dem om Raad og Hjælp, medbringende rige Gaver, der igjen uddeles til de Fattige, og ved Festerne samles man hos dem til Fællesmaaltider med Drik, Sang og Dans. Den hele Retning viser en sær Forening af hyrig Livsglæde, vild Tro og dyb Overtro, og er næsten utilgængelig for Paavirkning udefra.

Medens Jøderne i disse Egne saaledes mere og mere afspærre sig fra Omverdenen, og med deres Menighedsstyrkelse og deres selvraadige Paafjendelse af alle indbyrdes Tvistigheder endog for en stor Del unddrage sig fra Statsmyndighedernes Indblanding, have Jøderne i det egenlige Polen derimod søgt at nærme sig deres kristne Landsmænd. I den sidste Kamp for Polens Uafhængighed 1794 deltog en jødisk Friskare og blev næsten opreven ved Rus-

sernes Indtagelse af Warszawa's Forstad Praga. Da Polakkerne i 1830 havde gjort Opstand, bad mange Jøder om at blive optagne i Hæren; men Tilbudet afvises, fordi de ikke havde Borgerret, og fordi Adelen i sin Stolt-hed ikke vilde taale, at „Jødernes Blod blandedes med Polakernes ædle Blod,“ og fandt det hdmngende, at Polens Frihed skulde vindes ved Jødernes Hjælp. Kun som Frivillige i eget Korps fik de Lov at kæmpe med, og endnu i Maj 1831 fastsatte en Lov deres Frihed for Børnepligt imod en bethdelig Forhøjelse af deres Skat; alligevel harnedes Polakkerne over, at Jøderne som Regel holdt sig udenfor Kampen, og udstjældte dem for Forrædere. Først da Russernes Sejr havde gjort Polakker og Jøder til Videsselsjæller, fik man Djet op for sin Uretfærdighed og Taabelighed, og i Maj 1832 udstedtes et Opraab fra de polske Flygtninge i Paris, hvori der tilfagdes Jøderne fuld Frihed, naar Polens Gjenoprejsning i Fremtiden fandt Sted. Dette fik ogsaa Udtryk under de Demonstrationer, der gik forud for det ulykkelige Opstandsforsøg 1863, idet Katholiker og Jøder i Fællesskab i Kirker og Synagoger bad for Polens Frihed. Senere har man ogsaa i et russisk Blad kunnet læse bitre Klager over, at de dannede jødiske Kredse vare aldeles polsfjendte, og at der ingen Udsligt var til at stille Jøder og Polakker ad.

Spørger man nu om Jødernes almindelige Forhold i disse udsatte Lande, synes der at være ikke ringe Uligheder, tildels fremkaldte ved den Lovgivning, under hvilken de leve, og den Behandling, de nyde af den omboende kristne Befolkning. Bedst ere

Forholdene utvivlsomt i det egentlige Polen, hvor deres rettlige Stilling og-  
saa er træggest, og hvor de ere færre  
Jndskrænkninger underkastede; næst efter  
kommer Litauen; værst ere Forholdene  
i det jndvestlige Rusland, det Landstrøg,  
som Franzos med saa stor Bitterhed  
har døbt „Halvasien," fordi det i aande-  
lig Kultur staar midtvejs mellem Tysk-  
lands Dannelselse og Turkestans Raahed.  
Ligesaa vidunderligt som det er, at  
Jødefolket har kunnet overleve de tal-  
rige og grusomme Forfølgelser, som det  
har maattet lide siden Adspaltelsen efter  
Jerusalems Fald, og har kunnet hævde  
sit aandelige Præg og religiøse Fælles-  
skab, ligesaa fuldt maa man forbauses  
over, at Jøderne i disse Egne have  
kunnet friste Livet, ja, endog trives og  
vokse i Tal, under det vedholdende  
daglige Plageri, som det i en Række  
Slægtled har maattet døje. Naar man  
huffer, hvor mange andre Folkeslag,  
der i Tidernes Løb ere gaaede til Grunde  
og helt opslugte af omboende Stammer,  
faar man et Bevis saavel for Jødernes  
aandelige Overlegenhed som for deres  
legemlige Seigthed.

Bistnok bære Jøderne mange Mærker  
af det lidte Tryk. Medens der inellem  
de saakaldte spanske Jøder jævnlig findes  
meget smukke Folk, især blandt Kvinderne,  
ere de polske Jøder ingen smuk Race;  
af Vegemeshygning er den lille, mager  
og udtæret, har et ihgeligt Udseende og  
lider stærkt af Blodmangel, men under  
den tilspindelende Skrøbelighed skjuler  
der sig en kraftig Levedygtighed. Gjen-  
nemsnitsalderen er ikke lidt længere end  
for de Kristne, og medens Jødsfernes  
Mængde ikke er saa stor, er Dødelig-  
heden blandt Børn langt ringere, lige-  
som der er færre Dødsfælde. I den  
næste Tid har man dog iagttaget større  
Dødelighed blandt de Voksne end tid-  
ligere, som en naturlig Følge af al den

Nød og Udsæthed, hvori det store Flertal lever. Medens i andre Lande Jøderne have vist sig langt mindre udsatte  
for flere af de Sygdomme, der ellers  
hærge Menneskeheden værst, saaledes  
Tæring og Lungesvindstot, blive de jævn-  
lig angrebne deraf i de polsk-russiske  
Landstaber. Deres Bryst er smalt —  
hvorfor man ved Udskrivningen bruger  
et lavere Maal for dem end for deres  
kristne Landsmænd\*) —, og deres Muskel-  
styrke er ringere, hvad der gør dem lidet  
stikkede til haardt legemligt Arbejde.  
Der findes iblandt dem ogsaa forholds-  
vis mange blinde, døvstumme, pukk-  
rhyggede eller paa anden Maade for-  
krøblede, samt mange Jdioter, hvilket  
tilskrives de talrige Vgteskaber mellem  
Slægtninge, de tidlige Giftermaal, som før  
vare saa almindelige, men især den meget  
knappe Mæring, hvormed de kun alt for  
tidt maa lade sig nøje. I Virkeligheden  
lever en stor Del af en Rost, der næppe  
vilde være tilstrækkelig for andre Folke-  
slag under et mildere Himmelsstrøg.

Man er kun alt for tilbøjelig til  
at forestille sig disse Jøder — i Righed  
med Forholdene her hjemme — som  
velstaaende eller dog i taalelige Kvar;  
men efter alle Skildringer, saa vel fra  
russiske som fra jødiske Forfattere, er  
tværtimod den overvejende Del ikke alene  
fattig, men endog yderlig trængende.  
En russisk Statistiker har for Sydrus-  
lands Bedkommende opgivet Gjennem-  
snittet af en jødiske Familjes Årsind-  
tægt til en Sum, der saa temmelig vilde  
svare til vore Husmænds Kvar, og den  
er endda efter jødiske Sigende sat alt for  
højt. Om andre Egne forsikres det, at  
en hel Familie maa leve af et Pund

\*) Af 100 børnepligtige Jøder ere kun 21  
i Stand til at gjøre Arigstjeneste, medens Resten  
enten bliver helt kasseret eller maa have Udsæt-  
telse, fordi deres Vegeme ikke er tilstrækkelig ub-  
villset. Derimod kunne af de kristne Folkestammer  
dobbelt saa mange straks tages til Tjeneste.

Brød, en Spegefild og nogle Bøg om Dagen, at der tidt kun holdes eet Maaltid i Døgnet, og at en jødisk Kommis-sionær er villig til at løbe en Dag omkring for at tjene 30 Ore, medens en ugenlig Indtægt af et Par Rubler (3—4 Kroner) regnes for et stort Held. I Byen Verbitsjev, af hvis 55,000 Indbyggere de ni Tiendebøle ere Jøder, er omtrent Halvdelen af disse eller 5000 Familjer henviste til at leve af rent tilfældig Fortjeneste fra Dag til Dag; ofte ere flere Familjer sammenstuvende i eet eller to Kamre i et forfaldent Hus, levende i Smuds og Udsjælnhed, og kun det faste Sammenhold og indbyrdes Hjælp redder mange fra Hungerdød.

Det kan dog ikke undre Nogen, at dette forfærdelige Træk maa øve en lidet heldig Indflydelse paa deres Wandel, at det frister, ja, ligesom driver dem ind paa mislige Næringsveje og forskjellige Svig, der saa igjen give Myn-dighederne og de Kristne Anledning til at klage over deres moralske Fordærvelse og deres Skadelighed for det omboende Folk, samt til at gjøre nye Indskrænkninger i deres knap tilmaalte Rettigheder. Nogen Sandhed er der vel i de Beshyldninger, der fremføres, men i Virkeligheden bruges de dog nærmest til Undskyldning for al den Mishandling og Uret, som øves imod dem. Først og fremmest hedder det, at de drive Ager, hvad jo dog kun kan gjælde om de mere velhavende; men det glemmes, dels at den kristne Kirke i Middelalderen først tvang Jøderne ind paa denne Forretning, dels at der drives endnu blodigere Ager i de Dele af Rusland, hvor Jøder ikke maa komme, af Grækere og Armeniere,

ja, selv af russiske Bønder\*). Det paa-staaes, at de som Kroværter ødelægge Bønderne ved at forlede dem til overdreven Brug af Brændevin; men Erfaringen lærer, at Drukkenhed gaar i Svang fuldt saa vel, hvor ingen Jøder findes.

Det lægges dem til Last, at de næsten udelukkende give sig af med Handel; men det oversees, at tidligere var saa vel i Polen som i det øvrige Europa Handelen den eneste Næringsvej, man tillod Jøderne, og at derimod alle Steder en stor Mængde har givet sig ind paa andre Syssler, saa snart der kun er tilstaaet dem fornøden Frihed. Allerede 1851 viste den russiske Statistik, at en Tredjedel af Haandværkerne og de mindre Borgere i hele Riget var Jøder, og af andre Opgivelser fra en langt nyere Tid (1887—88) fremgaar det, at i de 15 Guvernementer i Vest- og Sydrußland, hvor Hovedmassen af Jøder bor, var en Ottendebel af disse (omtr. 300,000) egentlige Haandværkere, medens et ikke ringe Tal (90,000) ernærede sig ved andet legemligt Arbejde\*\*). Særlig gjælder det om Wilna, Hovedstaden i Litauen, at der i næsten alle Haandværk findes talrige Jøder, og ikke alene i de lettere, som Skrådere, Skomagere, Hatte- og Handskemagere, Farvere og Garvere, men ogsaa i saadanne som Smedere, Smede, Murere og Tømrere, saa at selv de kristne Kirker for største Delen bygges og istandsættes af jødiske Haandværkere. (Fortsættes.)

\*) Ager er heller ikke ukendt i Spanien, hvorfra Jøder i 400 Aar have været udelukkede.

\*\*) Af disse 300,000 var vel den største Halvdel (160,000) beskæftiget med Forfærdigelse af Klædningsstykke, men næsten 50,000, altsaa en Sjettedel, vare Bygningshaandværkere.

#### Tankeprog.

Naar ikke selv Du kan Herre være, da sæt Dig hos myndig Mester i Lære.  
Selv om Du ikke kan Mester blive, sigt dog ej altid mod nærmeste Skive.



## Blandinger.

»The Chicago Herald« anstiller en Sammenligning mellem Besøget paa Verdensudstillingerne i Paris og Chicago. Amerikanernes Udstilling har gennemgaaende de højeste Tal for hver Dag i Ugen, Søndagene undtagne. I Paris viste Søndagene omtrent det dobbelte Antal Besøgende — fra 160,000 til ca. 400,000 hver Søndag, mens de i Chicago viste højest ca. 94,000 og som Regel kun ca. 30—40,000. Besøget var størst paa Chicagoudstillingen den 9de Oktober (Chicagodagen), hvor 716,881 Menneker gik gennem Tælleapparaterne. Ialt har Chicagoudstillingen fra Maj til Oktober inkl. været besøgt af 21,477,212 Personer. Fra Maj til November inkl. var Pariserudstillingen besøgt af 25,398,609 Personer. Amerikanerne lægge til deres Tal 6,602,188 Fri- og Funktionærbilletter m. m. og naa saaledes Tallet 28,079,400 Besøgende.

De venetianske Gondolers Tid er nu snart forbi; de skal afløses af mere profaiste hurtigsejlende elektriske Baade, der sættes i Gært paa Kanalerne af et amerikansk Selskab. For kort Tid siden foretoges en Prøvefart med en af Baadene, og naar den fornødne Koncession for Selskabet er endelig i Orden, vil Farten begynde, og Venedig bliver da den første By i Europa med elektrisk Skibsfart.

## Dødsfald.

Margrethe Larsen, født i Fredrikstad, Norge, den 1ste Marts 1814, afgik ved Døden i Ephraim, Utah, den 29de September 1893.

Den Afdøde hensov stille og rolig i fuld Tro paa Evangeliet; hun efterlader sig to Døtre samt mange Børnebørn og Børnebørnsbørn.

Niels Christen Sørensen, født i Tronhø, Raarup Sogn, Danmark, den 11te Maj 1828, afgik ved Døden den 4de Oktober 1893 efter kun to Dages Sygeleje.

Afdøde annammede Evangeliet i 1880 og emigrerede til Utah i 1882. Han efterlader sig Hustru og en talrig Flok af Venner, som sørge over hans Bortgang; han døde med en fast Forsikring om en herlig Opstandelse.

Anders Fredrikson, født i Serfle, Sjælland, Danmark, den 23de December 1818, afgik ved Døden den 10de Oktober 1893.

Han var en god og trofast Sidste-Dages Hellig og døde som saadan med en uroffelig Overbevisning om, at han skulde blive delagtig i en herlig Opstandelse.

Carl Oskar Stadig, 40 Aar, hans Hustru, Anna Frederika, 27 Aar, og deres halvandet Aar gamle Datter, Margreta Frederika, afgik ved Døden i Salt Lake City, Manden den 10de, Hustruen den 14de og Barnet den 16de Oktober 1893.

Hr. Stadig var fra Aslaas ved Falköping og hans Hustru fra Jönköping, Sverige; Begge døde af Nervefeber. Datteren var født i West Duluth, Minnesota; hun døde af Lungebetændelse.

[Hvorvidt Hr. Stadig eller hans Hustru tilhørte de Sidste-Dages Helliges Samfund eller ej, er os ikke bekendt, men af Hensyn til Hustruens Fader, Johan M. Johnson, en henved 80 Aar gammel Olding fra Jönköping — som er Medlem af Jesu Kristi Kirke af Sidste-Dages Hellige og bor i Utah —, ere vi gennem

„Bikuben“ anmodede om at optage Ovenstaaende, hvilken Anmodning vi med største Beredvillighed efterkomme, idet vi samtidig overfor den sorgbetyngede og ensomme Gamle udtrykke vor hjertelige Deltagelse. Red.]

Hans Lorentz Dastrup, født i Kersholm, Danmark, den 3dje Oktober 1813, døde af Alderdomshyge i Vermillion Sevier County, Utah, den 22de Oktober 1893.

Den Afdøde annammede Evangeliet i 1851, emigrerede til Amerika i 1855 og kom til Utah i 1859. Han var en trofast Sidste-Dages Hellig og døde som saadan i Haab om en herlig Opstandelse. Han efterlader sig Hustru, 10 Børn, 14 Børnebørn og 1 Barnebarnsbarn foruden en hel Skare af Venner, som Alle ville savne ham.

### Efteraarstemning.

(Mel.: „Naar jeg ensom gaar, og Tanken dvæler.“)

Bladet falder nu fra Træets Grene,  
Sort og tung nu hænger Himlens Sky;  
Viden Fugl er nu forladt og ene,  
Flagger om foruden Læ og Ly.

Stovens Blomst sit Hoved jorgfuld sænker  
Ned mod Jorden, som er kold og vaad,  
Og saa den skal prøve Kuldens Sænker,  
Medens Stormen blandes med dens Graad.

Ville Blomst, nu maa Du ikke græde,  
Ej i Klage maa Du bryde ud —  
Kulden skal jo snart tilbage træde,  
Solen kysse Dig paa Herrens Bud.

\* \* \*

Bladet falder nu fra Træets Grene,  
Og vi høre Stormens dybe Suk;  
Mange Stakler gaa forladt og ene,  
Ven, for dem Din Hjertedør opluk!

Robert C. Skabelund.

### Indhold.

Tale af Præsident Joseph F. Smith	65	Bestikkelse	74
Konferencen i Aalborg	69	Uddrag af Korrespondance	74
Konferencen i Aarhus	70	Et Tidens Tegn	75
Red. Ann.		Jøderne i Osteuropa	76
Et Opfrelses-Evangelium	72	Blandinger	79
Ankomst af Missionærer	74	Dødsfald	79
Afløsning	74	Efteraarstemning (Poesi)	80

### Kjøbenhavn.

Udgivet og forlagt af C. A. Carlquist, Sanft Pauls Gade 14, 1ste Sal.

Trykt hos F. C. Vording (B. Petersen).